

**TÄHELEPANUKS AUTORITELE!
WICHTIGE ANMERKUNG FÜR AUTOREN!
NOTE FOR THE AUTHORS!**

Autor vastutab oma kirjutise sisu, õigekirja ja vormistamise eest ainuisikuliselt. Mattimar OÜ ei võta vastutust andmete õigsuse, täpsuse ega täielikkuse osas, samuti ei arvesta ka kolmandate poolte eraõiguslikke huve.

Artikli sissejuhatavas osas ootame me autoritelt, et nad **konkreetselt ja selgelt**

- kirjutaksid, mille poolest on autori tema arvates artikli teema aktuaalne;
- formuleeriksid artikli eesmärgi;
- formuleeriksid need uurimisülesanded, mille lahendamine aitab seatud eesmärgi saavutada.

Artiklite, kokkuvõtete ja muude materjalide vormistamisnõuded on avaldatud Mattimar OÜ kodulehel (www.mattimar.ee – “Aktuaalne” all: Infokiri).

Verantwortlich für den Inhalt sind die Autoren. Mattimar OÜ (GmbH) übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit, Genauigkeit und Vollständigkeit der Angaben sowie die Beachtung privater Rechte Dritter.

Im einführenden Teil des Beitrages erwarten wir von dem Autor, dass er **konkret und deutlich**

- die Aktualität des Beitrages und des Themas hervorhebt;
- das Ziel des Beitrages formuliert;
- umfassend die Forschungsaufgaben formuliert, die zur Erreichung des Ziels gelöst werden müssen.

Die eingereichten Artikel und die dazugehörigen Zusammenfassungen müssen folgende Formvorschriften erfüllen (www.mattimar.ee – „Aktuell“: Merkblatt)

Authors are personally responsible for the content, correct spelling and formatting of their publications. Mattimar OÜ (Ltd) will not accept responsibility for the correctness, accuracy or completeness of the information and will not take into account private interests of third persons.

We expect from authors a **specific and clear** statement in the introductory part of the paper about:

- why the subject of the paper is topical in the opinion of the author;
- the objective of their paper;
- the research tasks which have to be fulfilled to achieve the stated objective.

With the delivery of your paper you will grant to the publishers the right to publish your paper (www.mattimar.ee – „Topical“: Information Letter)

AJAKIRJA TOIMETUSE PÕÖRDUMINE SEOSSES AASTAGA 2022!

Kolmekeelse teadusajakirja (inglise, saksa ja eesti keeles) väljaandmine ja eriti teaduskonverentsi korraldamine (ettevalmistused oleksid igati korrektse konverentsi läbiviimise taganud) olid 2022. aastal nii Corona-19 ja Ukrainas 24. veebruaril (mis on Eesti Vabariigi sünnipäev!) alanud Venemaa poolse agressiooni tõttu keerukam kui varasematel aastatel.

Eeltoodud põhjustel loobusid paljud kolleegid välisülikoolidest eeskätt konverentsile tulemisest (mitmed piirangud ja kohatine ohtlikkus) ning sellest tulenevalt ka artikli kirjutamisest. Seda lootuses, et aasta pärast on olud paremad.

Eelnevast tulenevalt võttis toimetus koos konverentsi toimkonnaga märtsi lõpul vastu otsuse, et käesoleva aasta suvel (30. juuni kuni 2. juuli 2022 Jänedal) me XXX rahvusvahelist teaduskonverentsi ei korralda ning võtame suuna XXXI konverentsi korraldamiseks (29. juuni kuni 1. juuli 2023 Jänedal).

Paljud, nii varasemad kui uued artiklite autorid ja/või konverentsil osalejad loobusid ka sel põhjusel, et neile oli oma töökohal varasemast rohkem kiireloomulisi tööülesandeid pandud ja oli vähe aega häid artikleid kirjutada, aga ka seetõttu, et reisimisele teistesse riikidesse oli sageli mitmeid piiranguid seatud. Osa autoreid ja retsensendid palusid ka lisaaega, mistõttu ajakirja väljaandmine hilines. Seega oli olukord etteaimamatu ning edaspidi loodetakse parematele aegadele.

Vaatamata kõigele, on meie ajakiri ja ajakirjas avaldatud artiklid fikseeritud paljudes Euroopa ja USA tunnustatud rahvusvahelistes andmebaasides ning ajakiri on tellitud ka USA Kongressi raamatukogusse. Ajakirja väljaandmine viibis mõnevõrra, sest osa retsensentidest palusid haigestumise (ikka Corona viirus) tõttu ajapikendust. Mitmed autorid idapoolsetest riikidest esitasid toimetusele oma artikli, kuid pärast retsen-seerimist loobusid lõppvariandi saatmisest. Nagu lugejad näevad ja võivad veenduda, ilmub ka sellel aastal järjepidevalt meie ajakiri, nii loodetavasti ka edaspidi!

BEGLEITWORT DER REDAKTION DER ZEITSCHRIFT IN BEZUG AUF DAS JAHR 2022!

Die Herausgabe der **dreisprachigen** Wissenschaftszeitschrift (in englischer, deutscher und estnischer Sprache) und besonders die Veranstaltung der Wissenschaftskonferenz (die Vorbereitungen hätten die in jeder Hinsicht korrekte Durchführung der Konferenz gewährleistet) war im Jahre 2022 sowohl wegen des Ausbruchs von Corona-19 und der in der Ukraine am 24. Februar (der gleichzeitig der Geburtstag der Republik Estland ist!) begonnenen Aggression seitens Russland sehr viel komplizierter als in früheren Jahren.

Wegen der vorhin aufgeführten Gründe haben viele Kollegen, vorwiegend aus ausländischen Universitäten, von der Beteiligung an der Konferenz (wegen vieler Beschränkungen und teilweise Gefährlichkeit) und davon bedingt auch vom Schreiben

eines Artikels abgesehen. Dies in der Hoffnung, dass nach einem Jahr die Umstände besser sein werden.

Ausgehend von dem vorhin Gesagten, hat die Redaktion zusammen mit dem Arbeitsteam der Konferenz Ende März die Entscheidung getroffen, dass im Sommer des laufenden Jahres (vom 30. Juni bis zum 2. Juli 2022 in Jänedä) wir die XXX. internationale Wissenschaftskonferenz nicht veranstalten werden und die Richtung auf die Veranstaltung der XXXI. Konferenz (vom 29. Juni bis zum 1. Juli 2023 in Jänedä) einnehmen werden.

Viele, sowohl frühere als auch neue Autoren von Artikeln und/oder Teilnehmer der Konferenz, haben auch aus diesem Grunde abgesehen, dass ihnen an ihrem Arbeitsplatz mehr eilige Arbeitsaufgaben als zuvor übertragen wurden und sie daher wenig Zeit hatten, um gute Artikel zu schreiben, aber auch deswegen, dass fürs Reisen in andere Länder häufig mehrere Einschränkungen gestellt waren. Ein Teil der Autoren und Rezensenten baten auch um zusätzliche Zeit, weswegen die Herausgabe der Zeitschrift sich verzögert hat. Daher war die Situation unabsehbar und in der Zukunft wird auf bessere Zeiten gehofft.

Trotz allem ist unsere Zeitschrift und den darin erschienenen Artikeln in vielen anerkannten internationalen Datenbanken von Europa und der USA fixiert und die Zeitschrift wird auch für die US Library of Congress abonniert. Die Herausgabe der Zeitschrift hat sich einigermaßen verzögert, denn ein Teil der Rezensenten hat wegen der Erkrankung (wiederum das Corona-Virus) um eine Zeitverlängerung gebeten. Mehrere Autoren aus den östlichen gelegenen Ländern haben der Redaktion zwar ihren Artikel eingereicht, allerdings nach der Rezensierung das Einsenden der Endfassung aufgegeben. Wie die Leser es sehen und sich überzeugen können, wird unsere Zeitschrift auch in diesem Jahr konsequent erscheinen, und so hoffentlich auch weiterhin.

STATEMENT FROM THE EDITORIAL TEAM IN CONNECTION WITH THE YEAR 2022!

Publishing of this scientific journal **in three languages** (English, German and Estonian) and particularly organisation of the scientific conference (the preparations would have ensured adequate conduction of the conference) were more complicated in 2022 than in the earlier years both because of COVID-19 and the Russian aggression which started in Ukraine on 24 February (which is the anniversary of the Republic of Estonia!).

Because of the above-mentioned circumstances, many colleagues from universities of other countries cancelled first of all their participation in the conference (several restrictions and risks at some places) and therefore also writing the papers. Hoping that the circumstances would be better the next year.

Due to this situation the editorial team together with the organising committee of the conference adopted the decision at the end of March not to organise the XXX

International Scientific Conference (from 30 June to 2 July 2022 at Jänedä) and to start planning the XXXI conference (from 29 June to 1 July 2023 at Jänedä).

Many earlier and new authors of papers and/or participants in the conference cancelled their participation also because they had more urgent tasks than earlier at their job and had very little time to write good papers, and also because of different restrictions set to travelling to other countries. Some authors and peer reviewers also requested additional time and therefore the publishing of the journal was delayed. Thus the situation was unpredictable and we hope for better times in the future.

Despite everything, our journal and the papers published in the journal have been included in many recognised European and U.S. international databases, and the U.S. Library of Congress has subscribed to our journal. Publishing of the journal was somewhat delayed as some peer reviewers requested the extension of the deadlines because of their disease (Corona virus still). Several authors from Eastern countries submitted their paper to the editorial team but then did not send the final text after the peer review. As the readers can see, our journal has been published as usual this year and the publishing will hopefully continue also in the future.